

monsieur l'Orateur. On a signalé que bientôt on réduirait sensiblement le nombre des employés du CN préposés à l'entretien des voies dans l'Est de la Nouvelle-Écosse; le ministre voudrait-il vérifier si ce renseignement est exact, compte tenu de ses effets possibles sur l'emploi?

M. l'Orateur: Le député a présenté des instances au ministre, et il doit présumer qu'il y sera donné suite.

LA POLLUTION

ARCTIQUE CANADIEN—L'INSTRUCTION DE LA GARDE CÔTIÈRE

M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster): J'ai une question à poser au ministre des Transports, monsieur l'Orateur. Je constate avec plaisir que le ministre est venu à la Chambre un jour où il ne devait pas y être, mais j'ignore quelles raisons l'y ont amené. Les membres de la Garde côtière canadienne reçoivent-ils normalement une formation leur permettant d'appliquer les normes antipollution dans les eaux septentrionales?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Comme le député nous dit toujours que nous ne savons même pas l'heure qu'il est, il ne sera pas surpris si je lui dis que je me ferai un plaisir de me renseigner à ce sujet et de lui fournir une réponse à sa question en temps voulu.

LE PROJET DE LOI SUR L'AIR PUR

M. Thomas S. Barnett (Comox-Alberni): Ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Elle s'inspire en partie de la déclaration sur les travaux annoncés ici même par le leader de la Chambre. Peut-il nous dire ce qui est arrivé au projet de loi sur l'air pur que son prédécesseur nous avait dit être sur le point d'être présenté à la Chambre?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Les travaux se poursuivent au sujet de ce bill mais, compte tenu de tout ce qui reste à faire, la présentation de cette mesure n'est pas envisagée, du moins au cours de cette partie-ci de la session.

LES GRAINS

LA RATIONALISATION DU RÉSEAU DES SILOS

M. Les Benjamin (Regina-Lake Centre): Je veux adresser une question au ministre d'État chargé de la Commission canadienne du blé.

Par suite des nombreuses déclarations faites au sujet du système de manutention des céréales, le ministre peut-il nous dire si oui ou non un comité de hauts fonctionnaires fait enquête sur la rationalisation du système d'élevateurs des provinces de l'Ouest et si un tel comité a déjà fait des recommandations fermes ou provisoires relativement à cette réorganisation à long terme du système en Saskatchewan, en vue de réduire le nombre de points d'expédition de 1,100 à moins de 100?

L'hon. Otto E. Lang (ministre d'État): Le sujet est à l'étude, mais il n'a certes pas encore atteint l'étape décrite dans la dernière phrase du député.

L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

RECRUESCENCE DU CRIME—REPRÉSENTATIONS FAITES PAR LE MINISTRE DE LA JUSTICE DU QUÉBEC

[Français]

M. Roch La Salle (Joliette): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au très honorable premier ministre.

Étant donné les déclarations récentes faites par le ministre de la Justice du Québec au sujet de la recrudescence du crime au Canada et le télégramme que le ministre fédéral de la Justice a reçu vendredi dernier, le très honorable premier ministre pourrait-il nous dire si le gouvernement a répondu à ce télégramme et, dans l'affirmative, dévoilerait-il la teneur de sa réponse?

[Traduction]

L'hon. John N. Turner (ministre de la Justice): Je crois qu'on a déjà posé cette question. Autant que le procureur général du Québec, nous nous inquiétons des actes de violence, mais nous ne sommes pas certains qu'il ait prescrit le bon remède.

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

L'ASSOCIATION CANADIENNE DES DIABÉTIQUES ET LA PROHIBITION DES CYCLAMATES

M. Don Mazankowski (Vegreville): Ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Vu la prohibition récente des cyclamates et les instances que le ministre a reçues ultérieurement de l'Association canadienne des diabétiques, qui seraient dans une situation pénible, envisage-t-on d'offrir un substitut afin de soulager les diabétiques?